

No. 39916

Multilateral

Agreement establishing the Caribbean Regional Fisheries Mechanism. Belize City, 4 February 2002

Entry into force: *4 February 2002 by signature, in accordance with article 35 (see following page)*

Authentic text: *English*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Caribbean Community, 3 February 2004*

Multilatéral

Accord portant création du mécanisme régional de la pêche des Caraïbes. Belize, 4 février 2002

Entrée en vigueur : *4 février 2002 par signature, conformément à l'article 35 (voir la page suivante)*

Texte authentique : *anglais*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Communauté des Caraïbes, 3 février 2004*

Participant	Definitive signature
Barbados	4 Feb 2002 s
Belize	4 Feb 2002 s
Grenada	4 Feb 2002 s
Guyana	4 Feb 2002 s
Jamaica	4 Feb 2002 s
Saint Vincent and the Grenadines	4 Feb 2002 s
Suriname	4 Feb 2002 s
Trinidad and Tobago	4 Feb 2002 s

Participant	Signature définitive
Barbade	4 févr 2002 s
Belize	4 févr 2002 s
Grenade	4 févr 2002 s
Guyana	4 févr 2002 s
Jamaïque	4 févr 2002 s
Saint-Vincent-et-les Grenadines	4 févr 2002 s
Suriname	4 févr 2002 s
Trinité-et-Tobago	4 févr 2002 s

[ENGLISH TEXT — TEXTE ANGLAIS]

AGREEMENT ESTABLISHING THE CARIBBEAN REGIONAL FISHERIES MECHANISM

The states parties,

Convinced of the need to promote sustainable use of the living marine and other aquatic resources by the development, efficient management and conservation of such resources;

Convinced further of the intrinsic and non-extractive value and interdependence of the living marine and other aquatic resources;

Acknowledging that under international law, coastal States have sovereign rights for the purpose of exploring, exploiting, conserving and managing the living and non-living resources of their exclusive economic zones and their fisheries zones;

Conscious that certain of the living marine resources which are of interest to the peoples of the Caribbean Region are highly migratory, straddle national boundaries and are harvested by third States;

Recognising that the unsustainable exploitation of the living marine and other aquatic resources can lead to irreparable damage to those resources;

Noting that there are international institutions, bodies and competent organisations, the policies and programmes of which may be relevant to the living marine and other aquatic resources of interest to Member States;

Recognising further the need for co-operation and consultation among all the States Parties to this Agreement, third States, interested international institutions and bodies involved in fisheries in the Caribbean Region;

Recognising also the need of the States Parties for specific assistance including financial, scientific and technological assistance in the area of fisheries management, development, conservation and sustainable use;

Aware of the relevant provisions of the Third United Nations Convention on the Law of the Sea (1982); the FAO Code of Conduct for Responsible Fisheries (1995); the Agreement to promote Compliance with International Conservation and Management Measures by Fishing Vessels on the High Seas (1993); the United Nations Agreement on Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks (1995); Sustainable Development of the Programme of Action for Small Island Developing States (1994), and the Protocol Concerning Specially Protected Areas and Wildlife in the Wider Caribbean (1990);

Noting further Resolution 54/225 of the United Nations General Assembly, dated 15 February 2000 on Promoting an Integrated Management Approach to the Caribbean Sea area in the context of sustainable development;

Convinced that this Agreement will serve to enhance co-operation in the area of fisheries among States Parties and interested third parties, thereby contributing to the general well being of the peoples of the Caribbean Region;

Bearing in mind the Revised Treaty of Chaguaramas (2001) Establishing the Caribbean Community including the CARICOM Single Market and Economy,

Have agreed as follows:

Article I. Use of Terms

In this Agreement, unless the context otherwise requires:

"the Caribbean Community" (hereinafter referred to as "CARICOM") means the organisation established by the Treaty of Chaguaramas and the Protocols thereto:

"the Caribbean Fisheries Forum" means the organ established by Article 6(b) of this Agreement;

"competent organisations" means any group or body formed by two or more States in a co-operative arrangement for the sustainable use of shared, straddling or highly migratory stocks or of a particular specie of marine or other aquatic resources and recognised as such by other States, fishers of the same stock or specie;

"the Ministerial Council" means the organ established by Article 6(a) of this Agreement;

"the Mechanism" means the Caribbean Regional Fisheries Mechanism established by Article 2 of this Agreement;

"the Secretary-General" means the Secretary-General of CARICOM;

"the Caribbean Technical Fisheries Unit" (hereinafter referred to as "the Technical Unit") means the organ established by Article 6(c) of this Agreement.

Article 2. Establishment

1. There is hereby established the Caribbean Regional Fisheries Mechanism (hereinafter referred to as "the Mechanism").

2. The Headquarters of the Mechanism shall be located in Belize.

3. The Mechanism shall establish elsewhere within the CARICOM Region such other offices as may be considered necessary for the performance of its functions.

4. The Mechanism shall conclude a Headquarters Agreement with the Government of Belize setting out the privileges and immunities to be recognised and granted by the Government of Belize.

Article 3. Membership

1. Membership of the Mechanism shall be open to Member States and Associate Members of CARICOM.

2. The Ministerial Council may admit as an Associate Member of the Mechanism any State or Territory of the Caribbean Region which in its opinion is able and willing to discharge its obligations under this Agreement.

3. States mentioned in paragraph I of this Article which have signed this Agreement in accordance with Article 35 or acceded to it in accordance with Article 38 shall become Members of the Mechanism.

4. States or Territories mentioned in paragraph 2 of this Article which have concluded an association agreement with the Mechanism shall become Associate Members of the Mechanism.

Article 4. Objectives of the Mechanism

The Mechanism shall have as its objectives;

(a) the efficient management and sustainable development of marine and other aquatic resources within the jurisdictions of Member States;

(b) the promotion and establishment of co-operative arrangements among interested States for the efficient management of shared, straddling or highly migratory marine and other aquatic resources;

(c) the provision of technical advisory and consultative services to fisheries divisions of Member States in the development, management and conservation of their marine and other aquatic resources.

Article 5. General Principles

In pursuance of its objectives, the Mechanism shall be guided by the following principles:

(a) maintaining bio-diversity in the marine environment using the best available scientific approaches to management;

(b) managing fishing capacity and fishing methods so as to facilitate resource sustainability;

(c) encouraging the use of precautionary approaches to sustainable use and management of fisheries resources;

(d) promoting awareness of responsible fisheries exploitation through education and training;

(e) according due recognition to the contribution of small scale and industrial fisheries to employment, income and food security, nationally and regionally, and

(f) promoting aquaculture as a means of enhancing employment opportunities and food security, nationally and regionally.

Article 6. Organs of the Mechanism

The Mechanism shall be composed of:

(a) the Ministerial Council;

(b) the Caribbean Fisheries Forum (hereinafter called "the Forum");

(c) the Technical Unit.

Article 7. The Ministerial Council

1. Each Member of the Mechanism shall nominate a Minister of Fisheries to represent it on the Ministerial Council and such representative shall have one vote.

2. The Ministerial Council shall meet in regular session once a year and in such special sessions as may be necessary to perform its functions.

3. The Ministerial Council shall determine the policy of the Mechanism. In particular, the Ministerial Council shall:

(a) promote the efficient management, conservation and development of shared, straddling and highly migratory marine and other aquatic resources of the Caribbean Region through attainment of competence over the resources and through co-operation with competent organisations as the case may be;

(b) develop and maintain relations with national, sub-regional and regional institutions and bodies and international institutions and organisations the work of which have an impact on the fisheries within the Region;

(c) promote and facilitate human resource training and development in the fisheries sub-sector at the professional, technical and vocational levels in Member States;

(d) promote and support programmes designed to establish, facilitate and strengthen fisheries research, including the acquisition and sharing of relevant data in Member States;

(e) promote and encourage technical co-operation in the fisheries subsector, including technology transfer, information exchange and networking among States of the Caribbean Region and beyond;

(f) encourage co-operation among the Member States in order to avoid disputes or to resolve them in a peaceful manner;

(g) support efforts aimed at ensuring safe, healthy and fair working and living conditions for fishers and fish workers;

(h) consider the annual reports and make decisions in response to recommendations and requests from the Forum;

(i) approve the Budget, Annual Audited Accounts and Procurement Procedures of the Mechanism and Strategic Plan and Work Programme of the Technical Unit;

(j) appoint the Director and Deputy Director of the Technical Unit;

(k) receive and consider policy proposals from the Forum;

(l) approve co-operative arrangements proposed by the Forum;

(m) approve recommendations for States or Territories to be admitted as Associate Members;

(n) approve recommendations for groups, institutions and bodies whose work contribute to the work of the Mechanism to be admitted to the Forum, as Observers;

(o) review the work of the Technical Unit;

(p) submit annual reports to the Council for Trade and Economic Development (COTED) and the Council for Foreign and Community Relations (COFCOR).

4. Subject to the provisions of this Article and Article 18, the Ministerial Council shall determine its own rules of procedure.

Article 8. Composition of the Forum

1. The Forum shall comprise:
 - (a) one representative of each Member of the Mechanism;
 - (b) one representative of each Associate Member of the Mechanism;
 - (c) representatives of the following groups, institutions and bodies, approved by the Ministerial Council as Observers:
 - (i) Fisher Folk Organisations and Private Fishing Companies within the Caribbean Region;
 - (ii) Regional bodies and institutions and regional organisations whose work in the area of fisheries contribute to the work of the Mechanism;
 - (iii) Non-Governmental Organisations whose work in the area of fisheries contribute to the work of the Mechanism.
2. The Forum shall elect a chairman from among the Members of the Mechanism and, subject to this Agreement, shall establish its own rules of procedure.

Article 9. Functions of the Forum

Subject to paragraph 3 of Article 7, the Forum shall determine the technical and scientific work of the Mechanism and, in particular, the Forum shall:

- (a) promote the protection and rehabilitation of fisheries habitats and the environment generally;
- (b) encourage the use of post-harvest practices in the fisheries subsector that maintain the nutritional value and quality of products;
- (c) encourage the establishment of effective mechanisms for monitoring, control and surveillance of fisheries exploitation;
- (d) recommend for approval by the Ministerial Council, arrangements for sustainable fisheries management and development in Member States based upon the best available technical or scientific data and information;
- (e) recommend for approval by the Ministerial Council, co-operative and other arrangements relating to fisheries;
- (f) review the arrangements recommended by the Technical Unit for sustainable fisheries management and development in Member States;
- (g) examine and consider action taken by Member States and third States which may prejudice arrangements for sustainable fisheries management and development;
- (h) receive reports on new arrangements made between Member States and third States with respect to the conservation and management of fisheries;

- (i) receive reports on such activities as may from time to time be entrusted to sub-committees or interest groups of the Forum;
 - (j) receive and examine the draft Work Plan and Budget of the Mechanism and submit recommendations thereon to the Ministerial Council;
 - (k) determine from time to time the priorities for the Work Programme of the Mechanism;
 - (l) approve the staff regulations recommended by the Technical Unit;
 - (m) undertake such other functions as from time to time may be entrusted to it by the Ministerial Council.
2. The Forum shall convene in regular sessions once a year and in such special sessions as it considers necessary to perform its functions.

Article 10. The Executive Committee

1. There shall be established at the first regular session of the Forum an Executive Committee of the Forum which shall comprise [seven] Members of whom [five] shall be Members of the Mechanism and two (2) Associate Members.
2. The Director of the Technical Unit shall be an ex-officio Member of the Executive Committee.
3. The members of the Executive Committee shall be elected annually. The Chairman of the Executive Committee shall be elected from among the Members of the Mechanism.
4. Decisions of the Executive Committee shall be reached by a majority of the Members present and voting. In the event of a tie, the Chairman shall exercise a casting vote.
5. The Executive Committee shall function as necessary between meetings of the Forum using, as appropriate, modern communication facilities, and shall keep the Forum informed of its activities.

Article 11. Sub-Committees of the Forum

1. The Forum may establish such Sub-Committees as may be considered necessary for the fulfillment of its functions.
2. Such Sub-Committees may comprise representatives of Member States, Associate Members and interest groups whose activities within the Caribbean Region are of interest to the Mechanism.
3. Sub-Committees so formed shall determine their own method of work and shall keep the Forum informed of their activities.

Article 12. Composition of the Technical Unit

1. The Technical Unit shall be the permanent Secretariat of the Mechanism and shall be adequately provided with the managerial, technical, scientific and support staff to enable it to discharge the mandate of the Mechanism.

2. The Technical Unit shall comprise a Director, a Deputy Director and such other technical and administrative staff as may be necessary for the fulfillment of the functions of the Mechanism.

3. The Director shall be the Chief Executive Officer of the Mechanism and shall exercise full responsibility for all aspects of the work of the Mechanism.

4. The Director shall be appointed by the Ministerial Council on the recommendation of the Forum and shall serve for a period of three years and be eligible for reappointment.

5. The Director shall report annually to the Ministerial Council on the work of the Mechanism.

6. The Director shall be assisted by a Deputy Director who shall also be appointed by the Ministerial Council on the recommendation of the Forum.

7. The other staff of the Technical Unit shall be appointed by the Director.

8. In the appointment of the staff of the Technical Unit, due consideration shall be given to the principle of equitable geographical representation.

9. The officials of the Technical Unit shall enjoy the status of international public servants whose loyalty shall be to the Mechanism. Members and Associate Members of the Mechanism undertake to respect the status of the officials of the Technical Unit.

Article 13. Functions of the Technical Unit

In the discharge of its functions, the Technical Unit shall:

(a) provide technical, consultative and advisory services to Member States in the development, assessment, management and conservation of marine and other aquatic resources and, on request, in the discharge of any obligations arising from bilateral and other international instruments;

(b) support and enhance the institutional capacity of Member States in fisheries' areas such as:

(i) policy formulation;

(ii) economics and planning;

(iii) registration and licensing systems;

(iv) information management;

(v) resource monitoring, assessment and management;

(vi) education and awareness building;

(vii) harvest and post-harvest technologies;

(c) encourage, support and, as appropriate, provide effective regional representation at relevant international fora;

(d) collect and provide relevant data on fisheries resources, including sharing, pooling and information exchange;

(e) promote the conduct of trade in fish and fish products according to applicable agreements;

- (f) act as the central co-ordinating body for the Mechanism;
- (g) serve as the Secretariat to the Ministerial Council and the Forum;
- (h) collaborate with national fisheries authorities;
- (i) formulate the Work Programme, prepare and submit the Budget of the Mechanism to the Forum;
- (j) implement the Work Programme recommended by the Forum and approved by the Ministerial Council, including the preparation of such technical and scientific papers as may be required;
- (k) provide management and development advice and assistance, particularly in the areas of co-ordination, communication and technical scientific operations;
- (l) establish, in consultation with the Member States, and where appropriate and approved by the Ministerial Council, a network of relationships comprising non-CARICOM States as well as CARICOM and non-CARICOM organisations, bodies and institutions whose work and interest coincide with that of the Mechanism;
- (m) develop projects for execution both in the Member States and regionally;
- (n) seek and mobilise financial and other resources in support of the functions of the Mechanism;
- (o) represent the Mechanism or, at the request of any Member State or group of Member States, represent them at meetings of international bodies and organisations which are concerned with fisheries in the Caribbean and whose objectives and activities coincide with those of the Mechanism;
- (p) receive applications for Associate Membership or Observer Status and make recommendations in respect of such applications to the Forum;
- (q) address urgent or ad hoc requests outside of the regular Work Programme presented by Member States;
- (r) collaborate with the Executive Committee between meetings of the Forum in the execution of its functions;
- (s) recommend to the Forum the staff regulations of the Mechanism.

Article 14. Decision-Making

1. Every Member of the Mechanism shall have one vote in its deliberative organs. Every Associate Member shall have one vote in respect of matters for which it is eligible to vote.

2. Unless otherwise provided, decisions of the deliberative organs of the Mechanism shall be reached by consensus. In the absence of consensus, decisions shall be deemed adopted if supported by a qualified majority of three-quarters ($\frac{3}{4}$) of the Member States comprising the Mechanism.

3. The quorum of the Ministerial Council shall be formed by two-thirds ($\frac{2}{3}$) of its Members. The quorum of the Forum shall be formed by two-thirds ($\frac{2}{3}$) of its Members and must include at least two-thirds ($\frac{2}{3}$) of the Member States of the Mechanism. The quorum

of the Executive Committee shall be formed by at least three (3) / five (5) of the Member States of the Mechanism.

4. The Member States may vote in any organ or sub-committee of the Mechanism. Associate Members may participate in discussions in the Forum and its Sub-Committees but are eligible to vote only where decisions are being taken on management regimes to which they are parties or concerning fisheries which they share with other Member States.

5. Observers shall not have the right to vote at meetings of any of the organs comprising the Mechanism.

6. A Member State or Associate Member which is absent from a meeting of any organ or body of the Mechanism and is prejudiced by a decision taken at that meeting shall have the right to request a review of the decision, and the organ or body which took that decision shall review it.

Article 15. Financing of the Mechanism

1. Member States and Associate Members shall pay such annual contributions as are agreed by the Ministerial Council.

2. Observers shall pay such subscriptions as are levied from time to time for attendance at particular meetings of an organ of the Mechanism or at meetings of a Sub-Committee of the Mechanism.

3. Where a Member State is in arrears with its contribution and as a consequence thereof the Mechanism obtains overdraft facilities, the Member State in arrears shall bear the cost of the provision of such facilities.

4. The Technical Unit shall prepare annual accounts which shall be audited by the Auditors appointed by the Director of the Unit.

5. The Report of the Auditors shall be submitted to the Ministerial Council (MC) for consideration and approval.

Article 15 (bis). The Reserve Fund

1. The Mechanism shall establish a Reserve Fund along the lines set out in this Article.

2. The resources of the Reserve Fund shall consist of the following:

- (a) grants from international donors and sponsors of the Mechanism;
- (b) grants from Member States and Associate Members;
- (c) grants from entities, public and private, which are not sponsors of the Mechanism;
- (d) unspent balances from the regular budgets of the Mechanism;
- (e) revenues derived from the operations of the Mechanism;
- (f) income from investments of the Mechanism.

3. The resources of the Reserve Fund shall be used to finance as required the regular and capital budgets of the Mechanism.

4. Withdrawal of resources from the Reserve Fund shall require the prior authorisation of the Ministerial Council.

5. The resources of the Reserve Fund shall be held in such liquid form as the Ministerial Council may determine, provided that whenever it is in the interest of the Mechanism, the resources of the Reserve Fund may be invested in the securities of the Region.

6. Investments mentioned in paragraph 5 shall be made by the Director of the Unit with the approval of the Ministerial Council.

7. The finances of the Reserve Fund shall be audited annually by the auditors appointed by the Director of the Technical Unit (TU) to audit its accounts. The Report of the Auditors shall be submitted to the Ministerial Council for consideration and approval.

Article 16. The Budget

1. The Budget of the Mechanism shall be prepared by the Technical Unit and presented to the Ministerial Council for approval after examination and recommendation by the Forum.

2. The Budget shall be so prepared as to ensure financing of the Work Programme of the Technical Unit.

3. The Budget shall be approved by consensus, failing which it shall be approved by a qualified majority of three-quarters (3/4) of the Members of the Mechanism.

4. The regular Budget shall comprise:

- (a) annual contributions from Member States and Associate Members;
- (b) contributions from co-operating partners or other contributors;
- (c) grant funds received from regional and international donor agencies;
- (d) funds paid by donor agencies to the Mechanism for project execution services provided by the Mechanism with respect to projects financed by the donor agencies;
- (e) earnings above cost for special services provided by the Mechanism to commercial operators in the fishing industry and to other bodies;
- (f) income derived from the sale or the licensing of intellectual property created and owned by the Mechanism;
- (g) any other source of funding.

Article 17. Provisional Budgetary Measures

1. The Mechanism is authorised to commit provisionally and pending approval of the Budget, expenditure not exceeding one-fifth (1/5) of the regular Budget for the previous year.

2. The Mechanism is also authorised to obtain overdraft facilities to this end.

Article 18. Sanctions for Non-Payment of Contributions

1. Subject to paragraph 2, a Member State whose contributions to the regular Budget of the Mechanism is in arrears for more than two years, shall not have the right to vote.

2. In exceptional circumstances to be determined by the Ministerial Council, a defaulting Member State may be permitted to vote pending the payment of its arrears of contributions.

Article 19. Status, Privileges and Immunities

Member States shall accord to the Mechanism within their jurisdictions, the status, immunities, exemptions and privileges set out in Articles 20 to 27 in order to enable it to effectively fulfil its objectives and carry out the functions entrusted to it.

Article 20. Legal Status of the Mechanism

I. The Mechanism shall possess full juridical personality and, in particular, full capacity to:

- (a) contract;
- (b) acquire and dispose of moveable and immoveable property;
- (e) institute legal proceedings.

2. The Mechanism may enter into agreements with Member States, third States and other international organisations for the achievement of its objectives.

3. In any legal proceedings, the Mechanism shall be represented by the Director.

Article 21. Legal Process

1. The Mechanism shall be immune from every form of legal process, except in cases arising out of or in connection with the purchase of land, securities or merchantable commodities, in which cases actions may be brought against the Mechanism in a court of competent jurisdiction in the Territory of a Member State in which the Mechanism has an office or in a third State where the Mechanism has appointed an agent for the purpose of accepting service or notice of process.

2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1, no action shall be brought against the Mechanism by a Member State or any agency thereof, or by any entity or person directly or indirectly acting for or deriving claims from a Member State. Member States shall have recourse to such special procedures for the settlement of disputes between the Mechanism and its Member States as may be provided for in this Agreement.

3. The Mechanism, its property and assets wheresoever located and by whomsoever held, shall be immune from all forms of seizure, attachment or execution before delivery of final judgment against the Mechanism.

4. Nothing in this Agreement shall be construed as disentiing a person aggrieved by a motor vehicle accident from instituting legal proceedings against the Mechanism, its officials, representatives or experts.

Article 22. Immunity of Assets and Archives

1. Property and assets of the Mechanism, wherever located and by whomsoever held, shall be immune from search, requisition, confiscation, expropriation or any other form of taking or foreclosure by executive or legislative action.

2. The archives of the Mechanism and, in general, all documents belonging to or held by the Mechanism, shall be inviolable, wherever located.

Article 23. Freedom of Assets from Restrictions

To the extent necessary to achieve the objectives and perform the functions of the Mechanism effectively, and subject to the provisions of the Agreement, the Mechanism:

(a) may hold assets of any kind and operate accounts in any currency;

(b) shall be free to transfer its assets from one country to another or within any country, and to convert any currency held by it into any other currency, without being restricted by financial controls, regulations or moratoria of any kind.

Article 24. Privilege for Communications

Official communications of the Mechanism shall be accorded by each Member State, treatment not less favourable than it accords to the official communications of any similar inter-governmental organisation.

Article 25. Privileges and Immunities of Mechanism Personnel

1. Members and Advisers of the Ministerial Council and the Forum, Officials of the Mechanism and Experts performing missions for the Mechanism:

(a) shall be immune from legal process in respect of acts performed by them in their official capacity;

(b) shall, unless they are nationals, be accorded such immunities from immigration restrictions, alien registration requirements and national service obligations, and such facilities as regards exchange regulations as are not less favourable than those accorded by Member States concerned to the representatives, officials and experts of comparable rank of any other Member State;

(c) shall be granted such repatriation facilities in time of international crisis as are not less favourable than those accorded by the Member States concerned to the representatives, officials and experts of comparable rank of any other Member State.

2. The Director shall notify Member States of the Officials and Experts to be accorded the immunities in paragraph 1.

Article 26. Exemption from Taxation

1. The Mechanism, its assets, property, income, operations and transactions shall be exempt from all direct taxation and from all duties on goods imported for its official use.

2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1 of this Article, the Mechanism shall not claim exemption from taxes which are no more than charges for public utility services.

3. The Mechanism will not normally claim exemption from excise duties and from taxes on the sale of moveable and immoveable property which form part of the price to be paid. Nevertheless, where the Mechanism is making important purchases for official use of property on which such duties and taxes have been charged or are chargeable, Member States shall, whenever possible, make appropriate administrative arrangements for the remission or the return of the amount of duty or tax.

4. Articles imported under an exemption from customs duties as provided by paragraph 1 of this Article, or in respect of which a remission or return of duty or tax has been made under paragraph 3, shall not be sold in the territory of the Member State granting the exemption, remission or retrieve except under conditions agreed with the Member State.

5. No tax shall be levied on or in respect of salaries and emoluments paid by the Mechanism to the Directors, officials or experts performing missions for the Mechanism. However, Member States reserve the right to tax their own citizens, nationals or persons permanently resident in the territories of such Member States.

Article 27. Waiver of Immunities, Exemptions and Privileges

1. The exemptions, immunities and privileges provided in Articles 21-27 are granted in the interest of the Mechanism. The Council may waive to such extent and upon such conditions as it may determine, the immunities, exemptions and privileges provided in the said Articles in cases where such action would, in its opinion, be appropriate in the best interest of the Mechanism.

2. The Director shall have the right and duty to waive any immunity, exemption or privilege in respect of any official or expert performing a mission for the Mechanism where, in his opinion, the immunity, exemption or privilege would impede the course of justice and could be waived without prejudice to the interests of the Mechanism.

3. In similar circumstances and under the same conditions, the Ministerial Council shall have the right and duty to waive any immunity, exemption or privilege in respect of the Director.

Article 28. Implementation

Every Member State shall take appropriate steps to make the provisions of Articles 21-27 effective within its jurisdiction and shall inform the Mechanism promptly.

Article 29. Questions of Interpretations and Application

1. Any question of interpretation or application of the provisions of this Agreement not otherwise expressly provided for shall be submitted to the Ministerial Council for decision.

2. In any case where the Ministerial Council has given a decision under paragraph 1 of this Article, any Member State may require that the question be referred to an arbitral tribunal whose decision shall be final. Pending the decision of the arbitral tribunal, the Mechanism, as it considers necessary, may act on the basis of the decision of the Ministerial Council.

Article 30. Constitution of Arbitral Tribunal

1. Each Party to a dispute shall be entitled to appoint one arbitrator. The two arbitrators chosen by the parties shall be appointed within fifteen days following the decision to refer the matter to arbitration. The two arbitrators shall, within fifteen days following the date of their appointments, appoint a third arbitrator who shall be the Chairman. As far as practicable, the arbitrators shall not be nationals of any of the parties to the dispute.

2. Where either party to the dispute fails to appoint its arbitrator under paragraph 1, the Secretary-General shall appoint the arbitrator within ten days. Where the arbitrators fail to appoint a Chairman within the time prescribed, the Secretary-General shall appoint a Chairman within ten days.

3. Where more than two Member States are parties to a dispute, the parties concerned shall agree among themselves on the two arbitrators to be appointed within fifteen days following the decision to refer the matter to arbitration and the two arbitrators shall within fifteen days of their appointment appoint a third arbitrator who shall be the Chairman.

4. Where no agreement is reached under paragraph 3, the Secretary-General shall make the appointment within ten days and where the arbitrators fail to appoint a Chairman within the time prescribed the Secretary-General shall make the appointment within ten days.

5. Notwithstanding paragraphs 1, 2, 3 and 4, Parties to a dispute may refer the matter to arbitration and consent to the Secretary-General appointing a sole arbitrator who shall not be a national of a party to the dispute.

Article 31. Rules of Procedure of Arbitral Tribunal

1. Subject to the relevant provisions of this Agreement, the Arbitral Tribunal shall establish its own rules of procedure.

2. The procedures shall assure a right to at least one hearing before the Arbitral Tribunal as well as the opportunity to provide initial and rebuttal written submissions.

3. The Arbitral Tribunal's hearings, deliberations and initial report, and all written submissions to and communications with the Arbitral Tribunal, shall be confidential.

4. The Arbitral Tribunal may invite any Member State to submit views orally or in writing.

5. The award of the Arbitral Tribunal shall be confined to the subject-matter of the dispute and shall state the reasons on which it is based.

6. Where the parties cannot agree on the interpretation or implementation of the award, either party may apply to the Arbitral Tribunal for a ruling within thirty days of the award. The term of the Arbitral Tribunal shall come to an end unless an application for a ruling has been received, in which case it shall continue for such reasonable time, not exceeding thirty days, as may be required to make the ruling.

7. Decisions of the Arbitral Tribunal shall be taken by a majority vote of its members and shall be final and binding on the Parties to the dispute.

Article 32. Third Party Intervention

A Member State which is not a party to a dispute, on delivery of a notification to the parties to a dispute and to the Secretary-General, shall be entitled to attend all hearings and to receive written submissions of the parties to a dispute and may be permitted to make oral or written submissions to the Arbitral Tribunal.

Article 33. Additional Information from Experts

Where proceedings have commenced, the Arbitral Tribunal may, on its own initiative or on the request of a party to the dispute, seek information and technical advice from any expert or body that it considers appropriate, provided that the parties to the dispute so agree and subject to such terms and conditions as the parties may agree.

Article 34. Expenses of Arbitral Tribunal

1. The expenses of the Arbitral Tribunal, including the fees and subsistence allowances of arbitrators and experts engaged for the purposes of a dispute, shall be borne equally by the Member States Parties to the dispute unless the Arbitral Tribunal, taking into account the circumstances of the case, otherwise determines.

2. Where a third party intervenes in the proceedings, the party shall bear the costs associated with the intervention.

Article 35. Entry Into Force

This Agreement shall enter into force upon the signature by any [7] of the States mentioned in paragraph I of Article 3.

Article 36. Accession

1. Any country to which paragraph 1 of Article 3 applies may accede to this Agreement.

2. Instruments of Accession shall be deposited with the Secretary-General.

Article 37. Associate Membership

1. Any State or Territory mentioned in paragraph 2 of Article 3 may, upon application to the Forum for associate membership, be admitted as an Associate Member of the Mechanism in accordance with paragraph 2 of this Article.

2. Upon an application made pursuant to paragraph 1 of this Article, the Ministerial Council shall make a determination on the application. When the determination is in the affirmative, the Ministerial Council shall determine the conditions of associate membership.

Article 38. Registration

This Agreement and any amendments thereto shall be registered with the Secretariat of the United Nations in accordance with Article 102 of the Charter.

Article 39. Withdrawal

1. A Contracting Party may withdraw from this Agreement by giving one year's notice in writing to the Depositary who shall promptly notify the other Contracting Parties accordingly and the withdrawal shall take effect one year after the date on which the notice has been received by the Depositary, unless the Contracting Party before the withdrawal becomes effective notifies the Depositary in writing of the cancellation of its notice of withdrawal.

2. A Contracting Party that withdraws from this Agreement undertakes to honour any financial or other obligations duly assumed as a Contracting Party; this includes any matter relating to an appeal filed before withdrawal becomes effective.

Article 40. Implementation

The Contracting Parties shall take all necessary action, whether of a legislative, executive or administrative nature, for the purpose of giving effect to this Agreement. Such action shall be taken as expeditiously as possible, and the Director shall be informed accordingly.

In witness whereof the undersigned duly authorised in that behalf by their respective Governments have executed this Agreement.

Done at Belize City, Belize on the fourth day of February 2002.

Signed by

For the Government of Antigua and Barbuda:

Signed by

For the Government of The Bahamas:

Signed by [*Illegible*]

For the Government of Barbados on the 4th day of February 2002 at Belize City, Belize

Signed by [*Illegible*]

For the Government of Belize on the 4th day of February 2002 at Belize City, Belize

Signed by

For the Government of the Commonwealth of Dominica

Signed by [*Illegible*]

For the Government of Grenada on the 4th of February 2002 at Belize City, Belize

Signed by [*Illegible*]

For the Government of the Co-operative Republic of Guyana on the 4th day of February 2002 at Belize City, Belize

Signed by [*Illegible*]

For the Government of Jamaica on the 4th day of February 2002 at Belize City, Belize

Signed by

For the Government of Montserrat

Signed by

For the Government of St. Kitts and Nevis:

Signed by

For the Government of Saint Lucia

Signed by *[Illegible]*

For the Government of St. Vincent and the Grenadines on the 4th day of February 2002
at Belize City, Belize

Signed by *[Illegible]*

For the Government of The Republic of Suriname on the 4th day of February 2002 at
Belize City, Belize

Signed by *[Illegible]*

For the Government of The Republic of Trinidad and Tobago on the 4th day of
February 2002 at Belize City, Belize

[TRANSLATION - TRADUCTION]

ACCORD PORTANT CRÉATION DU MÉCANISME RÉGIONAL DE LA PÊCHE DES CARAÏBES

Les États parties,

Convaincus de la nécessité de promouvoir l'utilisation durable des ressources biologiques marines et autres ressources aquatiques par la mise en valeur, la gestion efficace et la conservation desdites ressources;

Convaincus en outre de la valeur intrinsèque et non extractive et de l'interdépendance des ressources biologiques marines et autres ressources aquatiques;

Reconnaissant qu'en vertu du droit international, les États côtiers ont des droits souverains aux fins de l'exploration, l'exploitation, la conservation et la gestion des ressources biologiques et non biologiques à l'intérieur de leurs zones économiques exclusives et de leurs zones de pêche;

Conscients qu'un certain nombre de ressources marines biologiques qui présentent un intérêt pour les populations de la région des Caraïbes sont constituées de stocks de grands migrateurs, chevauchant les frontières nationales et exploitées par des États tiers;

Reconnaissant que l'exploitation non durable des ressources biologiques marines et autres ressources aquatiques peut entraîner des dommages irréparables auxdites ressources;

Notant que les politiques et les programmes d'institutions internationales, d'organismes et d'organisations compétentes peuvent s'appliquer aux ressources biologiques marines et autres ressources aquatiques qui présentent un intérêt pour les États Membres;

Reconnaissant en outre la nécessité de la coopération et de la consultation entre les États parties au présent Accord, les États tiers, les institutions internationales et les organismes concernés par la pêche dans la région des Caraïbes;

Reconnaissant également la nécessité d'accorder aux États parties une assistance particulière, y compris une assistance financière, scientifique et technologique dans les domaines de l'aménagement, de la mise en valeur, de la conservation et de l'utilisation durable des pêches,

Tenant compte des dispositions pertinentes de la troisième Convention des Nations Unies sur le droit de la mer (1982); du Code de conduite pour une pêche responsable de la FAO (1995); de l'Accord visant à favoriser le respect par les navires de pêche en haute mer des mesures internationales de conservation et de gestion (1993); de l'Accord des Nations Unies sur les stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et les stocks de poissons grands migrateurs (1995); du Programme d'action pour le développement durable des petits États insulaires en développement (1994); et du Protocole relatif aux zones et à la vie sauvage spécialement protégées dans la région des Caraïbes (1990);

Notant en outre la résolution 54/225 de l'Assemblée générale des Nations Unies, en date du 15 février 2000, relative à la promotion d'une approche intégrée de la gestion de la zone de la mer des Caraïbes dans la perspective du développement durable;

Convaincus que le présent Accord servira à renforcer la coopération dans le domaine des pêches entre les États parties et tierces parties intéressées, en contribuant ainsi au bien-être général des populations de la région des Caraïbes;

Ayant présent à l'esprit le Traité révisé de Chaguaramas (2001) établissant la Communauté des Caraïbes, y compris le Marché et l'économie uniques de la CARICOM,

Sont convenus de ce qui suit :

Article premier. Définitions

Aux fins du présent Accord, à moins que le contexte n'appelle une interprétation différente :

L'expression "Communauté des Caraïbes" (ci-après dénommée la "CARICOM") s'entend de l'organisation créée par le Traité de Chaguaramas et de ses protocoles;

L'expression "Forum sur les pêches des Caraïbes" désigne l'organe créé en application de l'alinéa b) de l'article 6 du présent Accord;

L'expression "organisations compétentes" désigne tout organe ou organisme composé de deux États ou plus dans le cadre d'un arrangement de coopération pour l'utilisation durable de stocks partagés, chevauchants et grands migrateurs ou d'une espèce particulière de ressources marines ou autres ressources aquatiques et reconnu comme tel par d'autres États qui se livrent à la pêche des mêmes types de stocks ou d'espèces;

L'expression "Conseil ministériel" désigne l'organe créé en application de l'alinéa a) de l'article 6 du présent Accord;

Le terme "Mécanisme" désigne le Mécanisme régional de la pêche des Caraïbes, créé en application de l'article 2 du présent Accord;

L'expression "Secrétaire général" désigne le Secrétaire général de la CARICOM;

L'expression "Service technique de la pêche des Caraïbes" (ci-après dénommé le "Service technique") désigne l'organe créé en application de l'alinéa c) de l'article 6 du présent Accord.

Article 2. Création

1. Il est créé, par les présentes, le Mécanisme régional de la pêche des Caraïbes (ci-après dénommé le "Mécanisme").

2. Le Mécanisme a son siège au Belize.

3. Le Mécanisme établit ailleurs dans la région de la CARICOM d'autres centres similaires nécessaires à la bonne exécution de ses fonctions.

4. Le Mécanisme conclut un Accord de siège avec le Gouvernement du Belize énonçant les privilèges et immunités reconnus et accordés par le Gouvernement du Belize.

Article 3. Adhésion

1. L'adhésion au Mécanisme est ouverte aux États membres et aux membres associés de la CARICOM.

2. Le Conseil des ministres peut admettre en qualité de membres associés du Mécanisme tout État ou territoire de la région des Caraïbes qu'il estime apte et disposé à s'acquitter de ses obligations en vertu du présent Accord.

3. Les États visés au paragraphe 1 du présent article, qui ont signé le présent Accord conformément à l'article 35 ou y ont adhéré conformément à l'article 38, deviennent membres du Mécanisme.

4. Les États ou territoires visés au paragraphe 2 du présent article, qui ont conclu un accord d'association avec le Mécanisme, deviennent membres associés du Mécanisme.

Article 4. Objectifs du Mécanisme

Les objectifs du Mécanisme sont les suivants :

a) La gestion efficace et le développement durable des ressources marines et autres ressources aquatiques dans le cadre des juridictions des États membres;

b) La promotion et la création d'accords de coopération entre les États intéressés par la gestion efficace des stocks marins partagés, chevauchants et grands migrateurs et autres ressources aquatiques;

c) La prestation d'avis techniques et consultatifs aux divisions des pêches des États membres sur la mise en valeur, la gestion et la conservation de leurs ressources marines et autres ressources aquatiques.

Article 5. Principes généraux

En application de ses objectifs, le Mécanisme se fonde sur les principes ci-après :

a) Assurer le maintien de la diversité biologique dans le milieu marin en utilisant les meilleures méthodes de gestion scientifiques disponibles;

b) Gérer la capacité des flottes de pêche et les méthodes de pêche de façon à faciliter la durabilité de la ressource;

c) Encourager le principe de précaution pour l'utilisation durable et la gestion des ressources halieutiques;

d) Sensibiliser à l'exploitation responsable des pêches par l'éducation et la formation;

e) Reconnaître la contribution de la pêche artisanale et industrielle à l'emploi, au revenu et à la sécurité alimentaire, aux niveaux national et régional;

f) Encourager l'aquaculture comme un moyen d'améliorer les possibilités d'emploi et la sécurité alimentaire, aux niveaux national et régional.

Article 6. Organes du Mécanisme

Le Mécanisme se compose comme suit :

- a) Le Conseil des ministres;
- b) Le Forum sur les pêches des Caraïbes (ci-après dénommé "le Forum");
- c) Le Service technique.

Article 7. Conseil des ministres

1. Chaque membre du Mécanisme nomme un Ministre des pêches chargé de le représenter au Conseil des ministres et ledit représentant dispose d'une voix.

2. Le Conseil des ministres se réunit en session régulière une fois par an et en sessions extraordinaires selon les besoins pour la bonne exécution de ses fonctions.

3. Le Conseil des ministres établit la politique du Mécanisme. En particulier, le Conseil des ministres :

a) Encourage la gestion efficace, la conservation et le développement des stocks marins partagés, chevauchants et grands migrateurs et autres ressources aquatiques de la région des Caraïbes grâce à l'acquisition de compétences dans le domaine des ressources et la coopération avec des organisations compétentes, selon le cas;

b) Développer et entretenir des relations avec des institutions et organismes nationaux, sous-régionaux et régionaux, ainsi qu'avec des institutions et organisations internationales dont les activités ont une incidence sur les pêches dans la région;

c) Promouvoir et faciliter la formation et le développement de ressources humaines dans le sous-secteur de la pêche aux niveaux administratif, technique et professionnel au sein des États membres;

d) Promouvoir et appuyer des programmes visant à concevoir, faciliter et renforcer des activités de recherche dans le domaine des pêches, y compris l'acquisition et le partage des données pertinentes dans les États membres;

e) Promouvoir et encourager la coopération technique dans le sous-secteur des pêches, y compris le transfert de technologie, l'échange d'informations et la mise en place de réseaux dans les États de la région des Caraïbes et au-delà;

f) Encourager la coopération entre les États membres afin de prévenir les différends ou de les résoudre par la voie pacifique;

g) Soutenir les efforts visant à garantir la sécurité, la santé et des conditions de travail et d'existence équitables pour les pêcheurs et les travailleurs piscicoles;

h) Examiner les rapports annuels et donner suite aux recommandations et aux demandes du Forum;

i) Approuver le budget, les comptes annuels vérifiés et les procédures de passation des marchés du Mécanisme de même que le Plan stratégique et le programme de travail du Service technique;

j) Nommer le Directeur et le Directeur adjoint du Service technique;

- k) Recevoir et examiner les propositions de politiques du Forum;
 - l) Approuver les accords de coopération proposés par le Forum;
 - m) Approuver les recommandations relatives à l'admission des États ou des territoires en qualité de membres associés;
 - n) Approuver les recommandations relatives à l'admission au sein du Forum, en tant qu'observateurs, des groupes, institutions et organismes dont les activités contribuent aux travaux du Mécanisme;
 - o) Passer en revue les travaux du Service technique;
 - p) Soumettre des rapports annuels au Conseil du commerce et du développement économique et au Conseil des relations extérieures et communautaires.
4. Sous réserve des dispositions du présent article et de l'article 18, le Conseil des ministres établit son règlement intérieur.

Article 8. Composition du Forum

1. Le Forum comprend :
- a) Un représentant de chacun des membres du Mécanisme;
 - b) Un représentant de chacun des membres associés du Mécanisme;
 - c) De représentants des groupes, institutions et organismes suivants approuvés par le Conseil des ministres en qualité d'observateurs :
 - i) Organisations de pêcheurs traditionnels et entreprises privées dans le secteur de la pêche dans la région des Caraïbes;
 - ii) Institutions et organismes régionaux et organisations régionales dont les activités dans le domaine de la pêche contribuent aux travaux du Mécanisme;
 - iii) Organisations non gouvernementales dont les activités dans le domaine de la pêche contribuent aux travaux du Mécanisme.
2. Le Forum élit un président choisi parmi les membres du Mécanisme et, sous réserve du présent Accord, établit son règlement intérieur.

Article 9. Fonctions du Forum

- Sous réserve du paragraphe 3 de l'article 7, le Forum détermine les travaux techniques et scientifiques du Mécanisme et, en particulier, le Forum :
- a) Favorise la protection et la remise en état des habitats de poissons et le milieu dans son ensemble;
 - b) Encourage l'utilisation de techniques après-récolte dans le sous-secteur des pêches qui maintiennent la valeur nutritionnelle et la qualité des produits;
 - c) Encourage la création de mécanismes efficaces de suivi, de contrôle et de surveillance de l'exploitation des pêches;

d) Recommande au Conseil des ministres d'approuver des accords relatifs à une gestion et un développement durables des ressources halieutiques dans les États membres, fondés sur les meilleures données et informations techniques ou scientifiques disponibles;

e) Recommande au Conseil des ministres d'approuver des accords de coopération et autres accords relatifs aux pêches;

f) Passe en revue les accords recommandés par le Service technique relatifs à la gestion et au développement durables des pêches dans les États membres;

g) Examine attentivement les mesures prises par des États membres et des États tiers qui peuvent nuire aux accords relatifs à la gestion et au développement durables des pêches;

h) Reçoit les rapports relatifs aux nouveaux accords conclus entre des États membres et des États tiers concernant la conservation et la gestion des pêches;

i) Reçoit les rapports concernant des activités qui peuvent, de temps à autre, être confiées à des sous-comités ou à des groupes d'intérêt du Forum;

j) Reçoit et examine le projet de plan de travail et de budget du Mécanisme et soumet des recommandations à ce sujet au Conseil des ministres;

k) Détermine de temps à autre les priorités du programme de travail du Mécanisme;

l) Approuve les règles du personnel recommandées par le Service technique;

m) Assume toutes autres fonctions que peut lui confier, de temps à autre, le Conseil des ministres.

2. Le Forum se réunit en sessions ordinaires une fois par an et en sessions extraordinaires selon qu'il le juge nécessaire pour la bonne exécution de ses fonctions.

Article 10. Comité exécutif

1. Le Comité exécutif du Forum est créé à la première session ordinaire du Forum et il se compose de sept membres dont cinq sont membres du Mécanisme et deux sont membres associés.

2. Le Directeur du Service technique est un membre ex officio du Comité exécutif.

3. Les membres du Comité exécutif sont élus pour une période d'un an. Le Président du Comité exécutif est élu parmi les membres du Mécanisme.

4. Les décisions du Comité exécutif sont prises à la majorité des membres présents et votants. En cas de partage égal des voix, le Président départage les voix.

5. Le Comité exécutif s'acquitte de ses fonctions, selon les besoins, entre les réunions du Forum, en utilisant, le cas échéant, des moyens de communication modernes et tient le Forum informé de ses activités.

Article 11. Sous-comités du Forum

1. Le Forum peut créer des sous-comités s'il le juge nécessaire pour la bonne exécution de ses fonctions.

2. Ces sous-comités peuvent se composer de représentants d'États membres, de membres associés et de groupes d'intérêt dont les activités dans la région des Caraïbes présentent un intérêt pour le Mécanisme;

3. Les sous-comités ainsi créés déterminent leur propre méthode de travail et tiennent le Forum informé de leurs activités.

Article 12. Composition du Service technique

1. Le Service technique est le secrétariat permanent du Mécanisme et un personnel administratif, technique, scientifique et de soutien est mis à sa disposition pour lui permettre de s'acquitter du mandat du Mécanisme.

2. Le Service technique est composé d'un Directeur, d'un Directeur adjoint et de tout autre personnel technique et administratif, en tant que de besoin, pour l'accomplissement des fonctions du Mécanisme.

3. Le Directeur est le Directeur général du Mécanisme et il assume la responsabilité pleine et entière de tous les aspects des travaux du Mécanisme.

4. Le Directeur est nommé par le Conseil des ministres sur recommandation du Forum pour une période de trois ans et son mandat peut être renouvelé.

5. Le Directeur fait rapport annuellement au Conseil des ministres sur les travaux du Mécanisme.

6. Le Directeur est assisté par le Directeur adjoint qui est également nommé par le Conseil des ministres sur recommandation du Forum.

7. Les autres membres du personnel du Service technique sont nommés par le Directeur.

8. Lors de la nomination des membres du personnel du Service technique, il est dûment tenu compte du principe de la représentation géographique équitable.

9. Les fonctionnaires du Service technique jouissent du statut des fonctionnaires internationaux et ont un devoir de loyauté à l'égard du Mécanisme. Les membres et membres associés du Mécanisme s'engagent à respecter le statut des fonctionnaires du Service technique.

Article 13. Fonctions du Service technique

Dans le cadre de ses fonctions, le Service technique :

a) Fournit des services techniques et consultatifs aux États membres relatifs au développement, à l'évaluation, à la gestion et la conservation des ressources marines et autres ressources aquatiques et, sur demande, s'acquitte de toutes obligations découlant d'autres instruments bilatéraux et internationaux;

b) Soutient et renforce la capacité institutionnelle des États membres dans les domaines halieutiques tels que :

i) La formulation de politiques;

ii) L'économie et la planification;

- iii) Les systèmes d'enregistrement et de permis;
- iv) La gestion de l'information;
- v) Le suivi, l'évaluation et la gestion des ressources;
- vi) L'éducation et la sensibilisation;
- vii) Les techniques de récolte et d'après-récolte;
- c) Encourage, soutient et, le cas échéant, fournit une représentation régionale efficace dans les forums internationaux pertinents;
- d) Collecte et fournit des données pertinentes sur les ressources halieutiques, y compris le partage, la mise en commun et l'échange d'informations;
- e) Favorise le commerce du poisson et des produits piscicoles conformément aux accords en vigueur;
- f) Fait office d'organisme central de coordination pour le Mécanisme;
- g) Sert de secrétariat au Conseil des ministres et au Forum;
- h) Collabore avec les autorités nationales des pêches;
- i) Élabore le programme de travail, prépare le budget du Mécanisme et le soumet au Forum;
- j) Met en œuvre le programme de travail recommandé par le Forum et approuvé par le Conseil des ministres, y compris la préparation de documents techniques et scientifiques, suivant les besoins;
- k) Fournit des avis et une assistance en matière de gestion et de développement, en particulier dans les domaines de la coordination, de la communication et des opérations scientifiques techniques;
- l) Met sur pied, en consultation avec les États membres et, le cas échéant, avec l'approbation du Conseil des ministres, un réseau de relations constitué d'États membres de la CARICOM et non membres de la CARICOM, ainsi que d'organisations, d'organes et d'institutions de la CARICOM, qui ne sont pas membres de la CARICOM, mais dont les travaux et les intérêts sont compatibles avec ceux du Mécanisme;
- m) Élaborer des projets devant être exécutés dans les États membres et à l'échelle régionale;
- n) Rechercher et mobiliser des ressources financières et autres en appui aux fonctions du Mécanisme;
- o) Représenter le Mécanisme ou, à leur demande, représenter l'un des États membres ou un groupe d'États membres, aux réunions des organes et organisations internationaux concernés par les pêches dans les Caraïbes et dont les objectifs et activités sont compatibles avec ceux du Mécanisme;
- p) Recevoir les demandes d'adhésion au titre de membre associé ou d'observateur et formuler des recommandations concernant ces demandes au Forum;
- q) Examiner les requêtes urgentes et spéciales présentées en dehors du programme de travail ordinaire par les États membres;

- r) Collaborer avec le Comité exécutif entre les séances du Forum dans l'accomplissement de ses fonctions;
- s) Recommander au Forum les règlements du personnel du Mécanisme.

Article 14. Prise de décision

1. Chaque membre du Mécanisme dispose d'une voix dans ses organes délibérants. Chaque membre associé dispose d'une voix en ce qui touche les questions sur lesquelles il est admissible à voter.

2. Sauf disposition contraire, les décisions des organes délibérants du Mécanisme sont prises par consensus. En l'absence de consensus, les décisions sont réputées adoptées si elles ont l'appui d'une majorité qualifiée des trois-quarts (3/4) des États membres composant le Mécanisme.

3. Le quorum du Conseil des ministres est constitué des deux tiers (2/3) de ses membres. Le quorum du Forum est constitué des deux tiers (2/3) de ses membres et doit inclure les deux tiers (2/3) au moins des États membres du Mécanisme. Le quorum du Comité exécutif est constitué des trois cinquièmes (3/5) au moins des États membres du Mécanisme.

4. Les États membres peuvent voter dans tout organe ou sous-comité du Mécanisme. Les membres associés peuvent participer aux discussions du Forum et de ses sous-comités mais ne sont admissibles à voter que lorsque des décisions sont prises sur les systèmes de gestion auxquels ils sont parties ou qui ont trait aux pêches qu'ils partagent avec d'autres États membres.

5. Les observateurs n'ont pas le droit de vote aux réunions de l'un ou l'autre organe composant le Mécanisme.

6. Si, lors d'une réunion de l'un des organes ou organismes du Mécanisme, une décision prise en l'absence d'un État membre ou d'un membre associé lui porte préjudice, ce dernier peut demander une révision de la décision et l'organe ou l'organisme reconsidère ladite décision.

Article 15. Financement du Mécanisme

1. Les États membres et membres associés versent des contributions annuelles telles que convenues par le Conseil des ministres.

2. Les observateurs versent des cotisations qui sont prélevées de temps à autre pour la participation à des réunions particulières d'un organe du Mécanisme ou à des réunions d'un sous-comité du Mécanisme.

3. Lorsqu'un État membre est en retard dans le versement de sa contribution et qu'en conséquence le Mécanisme obtient une facilité de caisse, l'État membre ayant des arriérés assume le coût de la provision de cette facilité.

4. Le Service technique prépare les comptes annuels qui sont vérifiés par des vérificateurs nommés par le Directeur du Service.

5. Le rapport des vérificateurs est soumis au Conseil des ministres pour examen et approbation.

Article 15 bis. Fonds de réserve

1. Le Mécanisme crée un fonds de réserve dans le sens indiqué par le présent article.

2. Les ressources du fonds de réserve se composent comme suit :

a) Subventions de donateurs et de bailleurs de fonds internationaux du Mécanisme;

b) Subventions d'États membres et de membres associés;

c) Subventions d'entités publiques et privées qui ne sont pas des bailleurs de fonds du Mécanisme;

d) Soldes non utilisés des budgets ordinaires du Mécanisme;

e) Recettes découlant des opérations du Mécanisme;

f) Revenu d'investissements du Mécanisme.

3. Les ressources du fonds de réserve sont utilisées pour financer selon les besoins le budget ordinaire et le budget d'investissement du Mécanisme.

4. L'autorisation préalable du Conseil des ministres est requise pour le retrait de ressources sur le fonds de réserve.

5. Les ressources du fonds de réserve sont détenues sous forme d'avoirs liquides dans les conditions déterminées par le Conseil des ministres, sous réserve toutefois que dans l'intérêt du Mécanisme, les ressources du fonds de réserve puissent être investies dans des titres de la région.

6. Les investissements visés au paragraphe 5 sont effectués par le Directeur du Service avec l'approbation du Conseil des ministres.

7. Les finances du fonds de réserve sont vérifiées annuellement par les vérificateurs nommés par le Directeur du Service technique pour procéder à la vérification de ses comptes. Le rapport des vérificateurs est soumis au Conseil des ministres pour examen et approbation.

Article 16. Budget

1. Le budget du Mécanisme est préparé par le Service technique et présenté au Conseil des ministres pour approbation après examen et recommandation par le Forum.

2. Le budget est préparé de façon à assurer le financement du programme de travail du Service technique.

3. Le budget est approuvé par consensus, à défaut de quoi il est approuvé par une majorité qualifiée des trois-quarts (3/4) des membres du Mécanisme.

4. Le budget ordinaire comprend :

a) Les contributions annuelles des États membres et des membres associés;

b) Les contributions de partenaires coopérants et autres donateurs;

c) Des dons reçus d'organismes donateurs régionaux et internationaux;

d) Des fonds versés par des organismes donateurs au Mécanisme pour des services d'exécution de projet offerts par le Mécanisme dans le cadre de projets financés par des organismes donateurs;

e) Des bénéfices par rapport au coût de services spéciaux fournis par le Mécanisme aux opérateurs commerciaux dans l'industrie de la pêche et autres organismes;

f) Le revenu tiré de la vente ou de la production sous licence de propriété intellectuelle créée et détenue par le Mécanisme;

g) Toute autre source de financement.

Article 17. Mesures budgétaires provisoires

1. Le Mécanisme est autorisé à engager provisoirement, en attendant l'approbation du budget, des dépenses n'excédant pas un cinquième (1/5) du budget ordinaire de l'année antérieure.

2. Le Mécanisme est également autorisé à obtenir une facilité de caisse à cette fin.

Article 18. Pénalités pour non-paiement des cotisations

1. Sous réserve du paragraphe 2, un État membre dont les contributions au budget ordinaire du Mécanisme sont en retard de plus de deux ans est privé du droit de vote.

2. Dans des circonstances exceptionnelles déterminées par le Conseil des ministres, l'État membre en défaut peut être autorisé à voter en attendant le paiement de ses arriérés de cotisation.

Article 19. Statut, privilèges et immunités

Les États membres accordent au Mécanisme, dans le cadre de leurs juridictions, le statut, l'immunité, les exemptions et les privilèges énoncés aux articles 20 à 27 afin de lui permettre d'atteindre ses objectifs et de s'acquitter efficacement des tâches qui lui ont été confiées.

Article 20. Statut juridique du Mécanisme

1. Le Mécanisme a la pleine personnalité juridique et, en particulier, la pleine capacité :

a) De conclure des contrats;

b) D'acquérir des biens mobiliers et immobiliers et d'en disposer;

c) D'ester en justice.

2. Le Mécanisme peut adhérer à des accords avec des États membres, des États tiers et autres organisations internationales en vue de la réalisation de ses objectifs.

3. Le Directeur représente le Mécanisme dans toute procédure judiciaire.

Article 21. Procédure judiciaire

1. Le Mécanisme jouit d'une immunité de juridiction totale, sauf dans les cas d'acquisition de terrains, de titres ou de biens et services marchands, auxquels cas des actions en justice pourront être intentées contre le Mécanisme devant un tribunal ayant juridiction sur les territoires d'un État membre où le Mécanisme possède un bureau ou dans un État tiers où il a nommé un agent chargé de recevoir des assignations ou significations en justice.

2. Nonobstant les dispositions du paragraphe 1, aucune action en justice ne peut cependant être intentée contre le Mécanisme par un État membre ou par l'un quelconque de ses organismes, ou par toute entité ou personne agissant directement ou indirectement pour le compte d'un État membre ou faisant valoir des droits cédés par celui-ci. Les États membres ont recours à des procédures spéciales pour régler les différends entre le Mécanisme et ses États membres, en vertu du présent Accord.

3. Le Mécanisme, ses biens et actifs, en quelque lieu qu'ils se trouvent et quels qu'en soient les détenteurs, sont à l'abri de toute forme de saisie, d'opposition ou d'exécution, avant qu'un jugement final contre le Mécanisme n'ait été rendu.

4. Aucune disposition du présent Accord ne doit être interprétée comme privant une victime d'accident automobile de son droit à intenter une poursuite contre le Mécanisme, ses fonctionnaires, représentants ou experts.

Article 22. Immunité des actifs et inviolabilité des archives

1. Les biens et autres actifs du Mécanisme, en quelque lieu qu'ils se trouvent et quels qu'en soient les détenteurs, sont exempts de perquisitions, réquisitions, confiscations, expropriations, ou de toute autre forme de saisie ou de mainmise forcée ordonnée par les pouvoirs législatifs ou exécutifs.

2. Les archives du Mécanisme et, en général, tous les documents lui appartenant ou qu'il détient, sont inviolables, en quelque lieu qu'ils se trouvent.

Article 23. Immunité de l'actif à l'égard de mesures restrictives

Dans la mesure nécessaire pour permettre au Mécanisme d'atteindre ses objectifs et de remplir ses fonctions efficacement, en application des dispositions du présent Accord, le Mécanisme :

- a) Peut détenir des actifs de toute nature et maintenir des comptes dans toute monnaie;
- b) Est libre de transférer ses actifs d'un pays à l'autre ou à l'intérieur d'un pays, et de convertir toute monnaie qu'il détient en toute autre monnaie, sans être astreint à des contrôles, à une réglementation ou à un moratoire financiers de toute nature.

Article 24. Privilège en matière de communications

Les communications officielles du Mécanisme jouissent de la part de chaque État membre d'un traitement non moins favorable que celui accordé aux communications officielles de toute autre organisation intergouvernementale similaire.

Article 25. Privilèges et immunités du personnel du Mécanisme

1. Les membres et conseillers du Conseil des ministres et du Forum, les fonctionnaires du Mécanisme et les experts qui accomplissent une mission pour le Mécanisme :

a) Jouissent de l'immunité de poursuites judiciaires en raison des actes accomplis par eux dans l'exercice de leurs fonctions;

b) Jouissent, à moins qu'ils ne soient des ressortissants, des mêmes immunités vis-à-vis des restrictions d'immigration, des modalités d'immatriculation des étrangers et des obligations militaires ainsi que des facilités concernant les dispositions de change que celles que l'État membre accorde aux représentants, fonctionnaires et experts de rang comparable des autres États membres;

c) Bénéficient du même traitement non moins favorable en ce qui concerne les facilités de rapatriement en cas de crise internationale, que celui que les États membres accordent aux représentants, fonctionnaires et experts de rang comparable des autres États membres.

2. Le Directeur notifie les États membres des fonctionnaires et experts auxquels s'appliquent les immunités visées au paragraphe 1.

Article 26. Exemptions relatives aux charges fiscales

1. Le Mécanisme, ses actifs, ses biens, ses revenus, ainsi que ses transactions et opérations sont exonérés de tout impôt direct et de tous droits de douane sur les biens importés à usage officiel.

2. Nonobstant les dispositions du paragraphe 1 du présent article, le Mécanisme ne demande pas l'exonération d'impôts qui ne sont pas en excès de la simple rémunération de services d'utilité publique.

3. Le Mécanisme ne demande pas, en règle générale, l'exonération des droits d'accise et des taxes à la vente entrant dans le prix des biens mobiliers ou immobiliers. Cependant, lorsque le Mécanisme effectue pour son usage officiel des achats importants dont le prix comprend des droits et taxes de cette nature, les États membres prendront, chaque fois qu'il leur sera possible, les arrangements administratifs appropriés en vue de la remise ou du remboursement du montant de ces droits et taxes.

4. Les articles importés en franchise tels que visés au paragraphe 1 du présent article, ou ceux pour lesquels une remise ou un remboursement de droits ou de taxes a été effectué en vertu du paragraphe 3, ne seront pas vendus sur le territoire de l'État membre accordant l'exemption, la remise ou le retrait, sinon à des conditions convenues avec l'État membre.

5. Les directeurs, fonctionnaires ou experts agissant pour le compte du Mécanisme sont exonérés d'impôt sur les traitements et émoluments qui leur sont versés par le Mécanisme. Toutefois, les États membres se réservent le droit d'imposer leurs propres citoyens, ressortissants ou résidents permanents dans les territoires desdits États membres.

Article 27. Levée des immunités, exemptions et privilèges

1. Les exemptions, immunités et privilèges visés aux articles 21 à 27 sont accordés uniquement dans l'intérêt du Mécanisme. Le Conseil peut lever dans une certaine mesure et sous certaines conditions qu'il peut déterminer, les immunités, exemptions et privilèges prévus auxdits articles dans les cas où, à son avis, cette mesure est jugée appropriée dans le meilleur intérêt du Mécanisme.

2. Le Directeur a le droit et le devoir de lever toute immunité, exemption ou privilège accordés à un fonctionnaire ou un expert dans l'accomplissement d'une mission pour le Mécanisme dans les cas où, à son avis, l'immunité, l'exemption ou le privilège empêcheraient que justice ne soit faite et où que l'immunité puisse être levée sans porter préjudice aux intérêts du Mécanisme.

3. Dans des circonstances similaires et dans les mêmes conditions, le Conseil des ministres a le droit et le devoir de lever toute immunité, exemption ou privilège s'agissant du Directeur.

Article 28. Application

Chaque État membre prend toutes les mesures nécessaires en vue d'appliquer les dispositions des articles 21 à 27 dans le cadre de sa propre juridiction et il en informe promptement le Mécanisme.

Article 29. Questions d'interprétation et application

1. Toute question portant sur l'interprétation ou l'application des dispositions du présent Accord est portée devant le Conseil des ministres pour décision, à moins qu'il ne soit expressément convenu autrement.

2. Chaque fois que le Conseil des ministres a rendu une décision en vertu du paragraphe 1 du présent article, tout État membre peut demander que la question soit portée devant un tribunal arbitral dont la décision est finale. En attendant la décision du tribunal arbitral, le Mécanisme peut, s'il le juge nécessaire, se conformer à la décision du Conseil des ministres.

Article 30. Composition du tribunal arbitral

1. Chaque partie à un différend peut nommer un arbitre. Les deux arbitres ainsi désignés par les parties sont nommés dans les quinze jours suivant la décision de renvoyer la question à l'arbitrage. Dans les quinze jours suivant la date de leur nomination, les deux arbitres nomment un troisième arbitre qui agit en qualité de président. Dans la mesure du possible, les arbitres ne sont ressortissants d'aucun des parties au différend.

2. Si l'une des parties au différend ne peut nommer son arbitre en vertu du paragraphe 1, le Secrétaire général nomme l'arbitre dans les dix jours. Lorsque les arbitres ne peuvent nommer un président dans le délai prescrit, le Secrétaire général nomme un président dans les dix jours.

3. Lorsque plus de deux États membres sont parties au différend, les parties concernées se mettent d'accord sur le choix des deux arbitres dans les quinze jours suivant la décision de renvoyer la question à l'arbitrage, et les deux arbitres, dans les quinze jours suivant leur nomination, nomment un troisième arbitre qui agit en qualité de président.

4. Lorsque les parties ne parviennent pas à un accord en vertu du paragraphe 3, le Secrétaire général procède à la nomination dans les dix jours et lorsque les arbitres ne peuvent nommer un président dans le délai prescrit, le Secrétaire général procède à la nomination dans les dix jours.

5. Nonobstant les paragraphes 1, 2, 3 et 4, les parties au différend peuvent renvoyer la question à l'arbitrage et autorisent le Secrétaire général à nommer un arbitre unique qui n'est ressortissant d'aucune partie au différend.

Article 31. Règles de procédure du tribunal arbitral

1. Sous réserve des dispositions pertinentes du présent Accord, le tribunal arbitral établit son propre règlement intérieur.

2. Le règlement garantit le droit d'assister à une audience au moins du tribunal arbitral ainsi que la possibilité de présenter par écrit des communications préliminaires en vue d'engager une procédure d'objection.

3. Les audiences, les délibérations et le rapport préliminaire du tribunal arbitral, ainsi que tous les documents et communications présentés au tribunal arbitral sont confidentiels.

4. Le tribunal arbitral peut inviter un État membre à soumettre ses vues oralement ou par écrit.

5. La sentence du tribunal arbitral ne se limite qu'à l'objet du différend et énonce les raisons sur lesquelles elle se fonde.

6. Lorsque les parties ne peuvent parvenir à un accord sur l'interprétation ou l'application d'une sentence, chaque partie peut demander au tribunal arbitral de statuer dans les trente jours suivant la sentence. Le mandat du tribunal arbitral prend fin, sauf s'il a reçu une demande de statuer, auquel cas il poursuit, dans un délai raisonnable n'excédant pas trente jours, le temps nécessaire pour que le tribunal se prononce.

7. Les décisions du tribunal arbitral sont prises à la majorité des voix de ses membres et sont finales et obligatoires pour les parties au différend.

Article 32. Intervention d'une tierce partie

Un État membre qui n'est pas partie au différend, lors du dépôt de la notification auprès des parties au différend et du Secrétaire général, est autorisé à assister à toutes les audiences et à recevoir des communications écrites des parties au différend et peut être autorisé à présenter une communication orale ou écrite devant le tribunal arbitral.

Article 33. Information supplémentaire d'experts

Une fois la procédure commencée, le tribunal arbitral peut, de son propre gré ou à la demande d'une partie au différend, demander des renseignements ou des avis techniques auprès d'experts ou d'organismes, s'il le juge approprié, sous réserve que les parties au différend en conviennent ainsi et selon des modalités convenues par les parties.

Article 34. Dépenses du tribunal arbitral

1. Les dépenses du tribunal arbitral, y compris les honoraires et les indemnités de subsistance des arbitres et experts engagés aux fins du différend, sont à la charge, en parts égales, des États membres parties au différend à moins que le tribunal arbitral, compte tenu de circonstances particulières, en décide autrement.

2. Lorsqu'une tierce partie intervient dans la procédure, elle assume les coûts liés à l'intervention.

Article 35. Entrée en vigueur

Le présent Accord entre en vigueur à la date de sa signature par sept des États visés au paragraphe 1 de l'article 3.

Article 36. Adhésion

1. Tout pays auquel le paragraphe 1 de l'article 3 s'applique peut adhérer au présent Accord.

2. Les instruments d'adhésion sont déposés auprès du Secrétaire général.

Article 37. Membre associé

1. Tout État ou territoire visé au paragraphe 2 de l'article 3 peut, suivant une demande d'accession au statut de membre associé présentée au Forum, être admis à ce titre au Mécanisme, conformément au paragraphe 2 du présent article.

2. Sur réception de la demande en vertu du paragraphe 1 du présent article, le Conseil ministériel statue sur la demande. Si la réponse est positive, le Conseil des ministres détermine les conditions d'admission de membre associé.

Article 38. Enregistrement

Le présent Accord et tout amendement y relatif sont enregistrés auprès du Secrétariat des Nations Unies conformément à l'Article 102 de la Charte.

Article 39. Retrait

1. Une Partie contractante peut se retirer du présent Accord moyennant un préavis écrit d'un an transmis au Dépositaire, qui en notifie promptement les autres Parties contractantes

en conséquence et le retrait prend effet un an à compter de la date de réception du préavis par le Dépositaire, à moins que la Partie contractante, avant que le retrait ne devienne effectif, ne notifie au Dépositaire par écrit l'annulation de son intention de se retirer.

2. Une Partie contractante qui se retire du présent Accord s'engage à respecter toutes les obligations financières ou autres qu'elle a dûment acceptées en sa qualité de Partie contractante; ces obligations comprennent toute question relative à un recours présenté avant que le retrait ne devienne effectif.

Article 40. Application

Les Parties contractantes prennent toutes les mesures nécessaires, de nature législative, exécutive ou administrative, afin de donner effet au présent Accord. Ces mesures sont prises le plus rapidement possible et le Directeur en est tenu informé en conséquence.

En foi de quoi les soussignés, à ce dûment autorisés par leurs gouvernements respectifs, ont signé le présent Accord.

Fait à Belize, le 4 février 2002.

Signé par

Pour le Gouvernement d'Antigua-et-Barbuda

Signé par

Pour le Gouvernement des Bahamas

Signé par *[Illisible]*

Pour le Gouvernement de la Barbade le 4 février 2002, à Bêlize

Signé par *[Illisible]*

Pour le Gouvernement du Belize le 4 février 2002, à Bêlize

Signé par

Pour le Gouvernement du Commonwealth de la Dominique

Signé par *[Illisible]*

Pour le Gouvernement de la Grenade le 4 février 2002, à Bêlize

Signé par [Illisible]

Pour le Gouvernement de la République coopérative du Guyana le 4 février 2002,
à Belize

Signé par [Illisible]

Pour le Gouvernement de la Jamaïque le 4 février 2002, à Belize

Signé par

Pour le Gouvernement de Montserrat

Signé par

Pour le Gouvernement de Saint-Kitts-et-Nevis

Signé par

Pour le Gouvernement de Sainte-Lucie

Signé par [Illisible]

Pour le Gouvernement de Saint-Vincent-et-les Grenadines le 4 février 2002, à Belize

Signé par [Illisible]

Pour le Gouvernement de la République du Suriname le 4 février 2002, à Belize

Signé par [Illisible]

Pour le Gouvernement de la République de Trinité-et-Tobago le 4 février 2002,
à Belize